



# MedSurg™ Original

+ MedSurg™ Original Pediatric



DARCO (Europe) GmbH  
Gewerbegebiet 18  
82399 Raisting, Germany  
Telefon +49 (0) 88 07 92 28-0 | Fax -22  
info@darco.de, www.darco.de



DARCO International, Inc.  
810 Memorial Blvd.  
Huntington, WV 25701, USA  
Toll-free 800.999.8866  
Phone 304.522.4883  
Fax 304.522.0037  
www.darcointernational.com

Manufactured by:

DARCO Int. Trading (Shanghai) LTD  
No. 128 Lane 3458 Hu Min Road  
Shanghai 201108, China



120806

## USA / GB Technical data

**Sizes:**  
3 Women sizes:  
S (34 – 36,5), M (37 – 38,5), L (39 – 41)

4 Men sizes:  
S (39 – 41), M (41,5 – 43), L (43,5 – 45), XL (45 – 48)

1 Children size (MedSurg™ Original Pediatric):  
Universal (up to size 31)

**Material:**  
Outsole: TPR  
Insole: EVA  
Upper material: Foam Polyester Mesh  
Velcros®: Nylon

**Maintenance:**  
The product does not require maintenance.

**Construction features:**  
The upper part is made of a breathable nylon fabric which may be stretched lengthwise and crosswise, the rubber sole is made of TPR with shock absorbing effect. The sole profile enables an easier rolling-off movement.

## Cleaning instructions

**Hand washing:**  
> When the shoe is slightly dirty, clean it with a damp cloth or a soft brush.  
> Hand washing: the MedSurg™ Original may be hand washed in cold water with mild soap and may be air dried afterwards. Please do not use strong solvents for cleaning (alcohol etc.).  
> The shoe may not tumbled dry or dried on the heater. Allow the shoe to air dry at moderate temperatures.

## P Dados técnicos

**Tamanhos:**  
3 tamanhos de senhora:  
S (34 – 36,5), M (37 – 38,5), L (39 – 41)

4 tamanhos de senhor:  
S (39 – 41), M (41,5 – 43), L (43,5 – 45), XL (45 – 48)

1 tamanho de criança (MedSurg™ Original Pediatric):  
Universal (até tamanho 31)

**Material:**  
Sola exterior: TPR  
Sola interior: EVA  
Material superior: Foam Polyester Mesh  
Tiras de velcro®: Nylon

**Manutenção:**  
Este produto não precisa de manutenção.

**Características de construção:**  
A parte superior consiste num material de nylon activo e respirável, o qual se alonga no comprimento e na transversal, a sola é de borracha-TPR, com efeito de absorção de choque. O perfil da sola facilita o andar rolante.

## Instruções de limpeza

**Lavagem á mão:**  
> Se o sapato está ligeiramente sujo, pode ser limpo com um pano húmido ou com uma escova suave.  
> Lavagem á mão: O medSurg™ Original pode ser lavado com água fria e com um detergente suave e de seguida deixado secar ao ar. Por favor, não utilize nenhum detergente agressivo (álcool, etc).  
> Não seque o sapato na secadora e nem no aquecimento. Deixe-o secar á temperatura ambiente.

## D Technische Daten

**Größen:**  
3 Damengrößen:  
S (34 – 36,5), M (37 – 38,5), L (39 – 41)

4 Herrengrößen:  
S (39 – 41), M (41,5 – 43), L (43,5 – 45), XL (45 – 48)

1 Kindergröße (MedSurg™ Original Pediatric):  
Universal (bis Größe 31)

**Material:**  
Außensohle: TPR  
Innensohle: EVA  
Obermaterial: Foam Polyester Mesh  
Klettänder: Nylon

**Wartung:**  
Das Produkt ist wartungsfrei.

**Konstruktionsmerkmale:**  
Oberteil besteht aus einem atmungsaktiven Nylongewebe, das sich in Längs- und Querrichtung dehnen lässt, die Sohle ist aus TPR-Gummi mit stoßdämpfender Wirkung. Das Sohlenprofil erleichtert den Abrollvorgang.

## Reinigungshinweise

**Handwäsche:**  
> Bei leichter Verschmutzung des Schuhs kann dieser mit einem feuchten Lappen abgewischt oder mit einer weichen Bürste gereinigt werden.  
> Handwäsche: Der MedSurg™ Original kann in kaltem Wasser mit einer milden Seifenlaugung von Hand gewaschen werden und anschließend luftgetrocknet werden. Bitte verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (Alkohol etc.).  
> Trocknen Sie den Schuh nicht im Trockner und nicht auf der Heizung. Lassen Sie diesen bei Raumtemperatur trocknen.

## NL Technische gegevens

**Maten:**  
3 Damen maten:  
S (34 – 36,5), M (37 – 38,5), L (39 – 41)

4 Heren maten:  
S (39 – 41), M (41,5 – 43), L (43,5 – 45), XL (45 – 48)

1 Kinder maat (MedSurg™ Original Pediatric):  
Universal (tot en met maat 31)

**Materiaal:**  
Loopzool: TPR  
Binnenzool: EVA  
Schoen oppervlakte: Polyester Foam Mesh  
Klittenbanden: Nylon

**Onderhoud:**  
Het product is onderhoudsvrij.

**Design kenmerken:**  
Bovenste deel is gemaakt van een ademende nylon, die zowel in de lengte als ook in de breedte kan worden gestrekt, de zool is uit TPR rubber met een schokdempend effect. Het zoolprofiel verlicht het afrollen van uw voet.

## Wasinstructies

**Met de hand wassen:**  
> Bij lichte vervuiling van de schoen kan deze met een vochtige doek worden schoongemaakt of met een zachte borstel worden afgeveegt.  
> Met de hand wassen: de MedSurg™ Original kan op de hand worden gewassen in koud water met een milde zeep en aan de lucht worden gedroogd. Gebruik geen heet water (alcohol, enz.).  
> Droog de schoen niet in de droger en niet op de verwarming. Laat het drogen op kamertemperatuur.

## E Datos técnicos

**Tamaños:**  
3 Tamaños para mujeres:  
S (34 – 36,5), M (37 – 38,5), L (39 – 41)

4 Tamaños para hombres:  
S (39 – 41), M (41,5 – 43), L (43,5 – 45), XL (45 – 48)

1 Tamaño para niños (MedSurg™ Original Pediatric):  
Universal (hacia tamaño 31)

**Material:**  
Suela exterior: TPR  
Suela interior: Polyester fabric  
Obermaterial: Foam Polyester Mesh  
Cintas de velcro®: Nylon

**Mantenimiento:**  
Este producto no necesita mantenimiento.

**Características de la construcción:**  
El material exterior está fabricado en tejido de nylon transpirante que se puede estirar en dirección longitudinal y transversal, la suela de goma TPR tiene un efecto amortiguador. El perfil de la suela facilita a rodar el pie hacia abajo.

## Instrucciones de limpieza

**Lavar a mano:**  
> En caso de suciedad menor el zapato se limpia con un trapo húmedo o con un cepillo blando.  
> Lavar a mano: El MedSurg™ Original puede limpiarse a mano con agua fría y jabón suave, y después puede secado al aire. No utilice detergentes fuertes (alcohol etc.) por favor.  
> No seque el zapato en la secadora o sobre la calefacción. Deje secar a temperatura ambiente.

## DK Tekniske data

**Størrelser:**  
3 Damestørrelser:  
S (34 – 36,5), M (37 – 38,5), L (39 – 41)

4 Herrestørrelser:  
S (39 – 41), M (41,5 – 43), L (43,5 – 45), XL (45 – 48)

1 Barnestørrelse (MedSurg™ Original Pediatric):  
Universal (til størrelse 31)

**Materiale:**  
Ydersål: TPR  
Indersål: EVA  
Overflademateriale: Foam Polyester Mesh  
Velcrobånd: Nylon

**Vedligeholdelse:**  
Produktet er vedligeholdelsesfrit.

**Konstruktionsgenskaber:**  
Overdelen består af åndbart nylon, som kan udvides på langs og på tværs; sålen er af TPR-gummi med støddæpende effekt. Sålens profil letter afrollingen.

## Rengøringshenviing

**Håndvask:**  
> Skoen kan tørres af med en fugtig klud, hvis den er let snavset eller renses med en blød børste.  
> Håndvask: MedSurg™ Original kan vaskes i hånden med koldt vand og en let sæbeblanding og derefter tørre i luften. Anvend ikke kraftige rengøringsmidler (alkohol etc.).  
> Skoen må ikke tørres i en tørretumbler og heller ikke på radiatoren. Skoen skal tørre ved stuetemperatur.

## F Dates techniques

**Tailles:**  
3 Tailles pour femmes:  
S (34 – 36,5), M (37 – 38,5), L (39 – 41)

4 Tailles pour hommes:  
S (39 – 41), M (41,5 – 43), L (43,5 – 45), XL (45 – 48)

1 Taille pour enfants (MedSurg™ Original Pediatric):  
Universelle (jusqu' à taille 31)

**Matériau:**  
Semelle extérieure: TPR  
Semelle intérieure: EVA  
Matériau extérieur: Foam Polyester Mesh  
Bandes velcro®: Nylon

**Entretien:**  
Le produit ne demande pas d'entretien.

**Caractéristiques de construction:**  
Le matériau extérieur est fait d'un tissu de nylon aéroperméable qui peut être étiré transversalement et longitudinalement. La semelle de caoutchouc est construite de TPR avec un effet choc absorbant. Le profil de la semelle aide à dérouler le pied plus facilement.

## Nettoyage

**Lavage à la main:**  
> En cas de saleté légère nettoyez la chaussure avec un tissu humide ou con une brosse souple.  
> Lavage à la main: on peut nettoyer la MedSurg™ Original à la main avec de l'eau froide et du savon doux, et ensuite on laisse la sécher à l'air. Nous vous prions de ne pas utiliser de solvants forts (alcool etc.).  
> Ne mettez pas la chaussure dans le sèche linge ou sur le chauffage. Laissez la sécher à température ambiante.

## TR Teknik veriler

**Boy:**  
Üç bayan boyutları:  
S (34 – 36,5), M (37 – 38,5), L (39 – 41)

Dört erkek boyutları:  
S (39 – 41), M (41,5 – 43), L (43,5 – 45), XL (45 – 48)

Bir çocuk boyutu (MedSurg™ Original Pediatric):  
Genel (31 boyuta kadar)

**Malzeme:**  
Diş taban: TPR  
İç taban: EVA  
Yüz: Foam Polyester Mesh  
Cırt bantlar: Naylon

**Bakım:**  
Ürün bakım gerektirmez.

**Tasarım özellikleri:**  
Üst kısım bir hava aldırın naylon kumaşlandır, enine ve boyuna genişletilebilir, taban sarsıntı emici etkili TPR lastiktendir. Taban profili yuvarlanmaya kolaylaştırır.

## Temizleme talimatları

**El yıkama:**  
> Ayakkabının hafif kirlenmelerde nemli bir bez ile silinmelidir veya bir yumuşak bir fırça ile temizlenmelidir.  
> El yıkama: MedSurg™ Orjinal soğuk suda yumuşak sabun ile elle yıkanabilir ve ardından havada kurutulabilir. Lütfen sert deterjanlar kullanmayın (alkol gibi).  
> Ayakkabıyı kurutucu veya kalorifer / ısıtma üzerinde kurutulmamalı. Oda sıcaklığında kurumaya bırakın.

## I Dati tecnici

**Misure:**  
3 Misure da donna:  
S (34 – 36,5), M (37 – 38,5), L (39 – 41)

4 Misure da uomo:  
S (39 – 41), M (41,5 – 43), L (43,5 – 45), XL (45 – 48)

1 Misura per bimbo (MedSurg™ Original Pediatric):  
Universale (fino alla misura 31)

**Materiale:**  
Suola esterna: TPR  
Suola interna: EVA  
Materiale esterno: Foam Polyester Mesh  
Fasce col velcro®: Nylon

**Manutenzione:**  
Il prodotto non richiede manutenzione.

**Caratteristiche della costruzione:**  
La parte superiore è in tessuto di Nylon traspirante ed estensibile in lunghezza e di traverso, la suola è in gomma-TPR con effetto ammortizzante. Il profilo della suola facilita il camminare appoggiando lentamente la pianta del piede (dal tallone alla punta).

## Indicazioni per il lavaggio

**Lavaggio a mano:**  
> Quando la scarpa è poco sporca, si può pulire con uno straccio umido o con una spazzola morbida.  
> Lavaggio a mano: La MedSurg™ Original può essere lavata a mano in acqua fredda con una delicata saponata e infine lasciata asciugare all'aria. Per favore non usate detergenti forti (alcool etc).  
> Non asciugate la scarpa in asciugatori o sul termosifone. Lasciate asciugare a temperatura ambiente.

## RUS Технические характеристики

**Размеры:**  
3 Женских размера:  
S (34 – 36,5), M (37 – 38,5), L (39 – 41)

4 Мужских размера:  
S (39 – 41), M (41,5 – 43), L (43,5 – 45), XL (45 – 48)

1 Детский размер (MedSurg™ Original Pediatric):  
Универсальный (до 31-го размера)

**Материал:**  
Подшва: TPR (термопластик)  
Стелька: ЭВА  
Верхний материал: Полиэстер пенный с сетчатыми вставками  
Застёжки-липучки: Нейлон

**Обслуживание:**  
Изделие не требует обслуживания.

**Особенности конструкции:**  
Материал верхней части обуви – активно дышащий нейлон, способный растягиваться вдоль и поперек. Подошва сделана из резинового термопластика TPR, смягчающего удары. Профилированная подошва упрощает перекат стопы.

## Указания по очистке

**Стирка вручную:**  
> В случае легкой загрязнения ботинки можно протирать влажной тряпкой или очищать мягкой щеткой.  
> Стирка вручную: Ботинки MedSurg™ Original можно стирать вручную в холодной воде в мягком мыльном растворе и сушить на воздухе. Пожалуйста, не используйте агрессивные моющие средства (алкоголь и т.п.).  
> Не помещайте ботинки в сушильную машину и не ставьте на обогревательные приборы. Давайте им высохнуть при комнатной температуре.



**MedSurg™ Original**  
Post-op shoe

The shoe fits right and left equally.

1. Open the shoe by means of the velcro® straps (A).
2. Please ensure that the foot is securely positioned in the shoe.
3. The shoe can be customized to the right or left foot by individually adjusting the velcro® straps (B).
4. Pull the velcro® strap to the left or right with the short end of the strap situated at the outside of the shoe. Place the strap over the flap and fasten it accordingly. The inner shoe flaps may overlap each other arbitrarily (B).
5. The long end of the velcro® strap at the inner side of the shoe is now taken back over the flap and fixed onto the velcro® fastener at the outside of the shoe. (C)
6. The velcro® strap may now be shortened / cut off individually.

**Indications**

> Postoperative stabilization and off-loading pressure  
e.g. foot osteotomies

**Contraindication:**  
> Open fractures

**Caution**

While wearing this shoe do not attempt to drive. Use extreme caution when climbing stairs (e. g. also stepping up onto curbs) and walking on uneven surfaces. Walk more slowly than usually. Recommendation to wear bandages or socks in the shoe.

**MedSurg™ Original**  
Verbandschuh

Der Schuh ist links und rechts tragbar.

1. Öffnen Sie den Schuh mit Hilfe der Klettbänder (A).
2. Achten Sie darauf, dass der Fuß sicher im Schuh positioniert ist.
3. Die Anpassung an den linken bzw. rechten Fuß funktioniert mittels der Platzierung der Klettbänder (B).
4. Ziehen Sie das Klettband nach links oder rechts, so dass sich das kurze Stück des Klettbandes auf der Außenseite des Schuhs befindet. Klappen Sie es um die Lasche und kletten Sie es fest. Die inneren Schuhlaschen können beliebig übereinander gelegt werden. (B)
5. Das lange Ende des Klettbandes auf der Innenseite des Schuhs wird nun zurück geführt und an der Außenseite des Schuhs über der Klettschleife befestigt. (C)
6. Das Klettband kann jetzt individuell gekürzt / abgeschnitten werden.

**Indikationen**

> Postoperative Stabilisierung und Druckumverteilung  
z.B. Fußosteotomien

**Kontraindikation:**  
> Offene Frakturen

**Vorsicht**

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen (z. B. auch den Bordstein betreten) und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken im Schuh wird empfohlen.

**MedSurg™ Original**  
Zapato postquirúrgico

El zapato se pone a la derecha y a la izquierda.

1. Abre el zapato con las cintas de velcro® (A).
2. Asegure de que el pie está bien posicionado dentro del zapato.
3. La adaptación al pie izquierdo o derecho funciona mediante ajustar individualmente las cintas de velcro® (B).
4. Estire la cinta de velcro® hacia la izquierda o la derecha de forma que el extremo corto de la cinta de velcro® se encuentre en la parte exterior del zapato. Envuelvalo a través de la lengüeta y fjelo. Las lengüetas internas pueden solaparse entre ellas como lo desee (B).
5. El extremo largo de la cinta de velcro® en la parte interior del zapato se está retirando entonces y se fija en la parte exterior del zapato con el cierre de velcro® (C).
6. La cinta de velcro® se puede cortado / reducido individualmente después.

**Indicaciones**

> Estabilización postoperatoria y redistribución de presión, por ejemplo osteotomias del pie

**Contraindicación:**  
> Fracturas abiertas

**Precaución**

Mientras que lleve este zapato no le está permitido maniobrar un vehículo. Sea sumamente cuidadoso cuando suba escaleras (como también cuando atravese el bordillo) y ande sobre caminos ceriles. Ande más lento que de costumbre. Se recomienda llevar un vendaje o un calcetín.

**MedSurg™ Original**  
Chaussure pour pansement

La chaussure est utilisée à droite et à gauche.

1. Ouvrez la chaussure à l'aide des bandes velcro® (A).
2. Faites attention de positionner le pied correctement dans la chaussure.
3. L'adaptation au pied droit ou gauche peut être réalisée par placement individuel des bandes velcro® (B).
4. Tirez la bande velcro® à la gauche ou à la droite de sorte que l'extrémité courte de la bande velcro® se trouve sur la face interne de la chaussure. Maintenant placez-la au-dessus de la languette et fixez-la. Les languettes internes peuvent être mises l'une sur l'autre à volonté (B).
5. L'extrémité longue de la bande velcro® placée sur la face interne de la chaussure est ensuite remis et attachez sur la face externe de la chaussure avec la fermeture velcro® (C).
6. La bande velcro® peut être raccourcie / coupée maintenant de façon individuelle.

**Indications**

> Stabilisation postopératoire et répartition de la pression  
p. ex. ostéotomies du pied

**Contre-indication:**  
> Fractures ouvertes

**Avertissements**

Le port de cette chaussure est interdit pendant la conduite. Soyez très prudent lorsque vous descendez les escaliers (ou p. ex. montez le trottoir) et exercez la marche sur chemin accidenté. Marchez plus lentement que d'habitude. Recommandé d'être porté sur un bandage ou une chaussette.

**MedSurg™ Original**  
Scarpa fasciante

La scarpa é portabile a sinistra e a destra.

1. Aprite la scarpa con l'aiuto delle fasce col velcro® (A).
2. Fate attenzione che il piede sia ben posizionato nella scarpa.
3. L'adattamento al piede sinistro o destro avviene per mezzo del posizionamento delle fasce col velcro® (B).
4. Tirate la fascia col velcro® verso sinistra o destra così da avere alla parte esterna della scarpa il pezzo corto della fascia col velcro®. Ribaltatela nella linguetta e chiudetela. Le linguette interne possono essere posizionate a scelta una sopra l'altra (B).
5. Il capo lungo della fascia col velcro®, nella parte interna della scarpa, viene riportato in dietro e fissato alla parte esterna della scarpa sopra la linguetta (C).
6. Ora la fascia col velcro® può individualmente venire accorciata / tagliata.

**Indicazioni**

> Stabilizzazione post-operatoria e ridistribuzione della pressione p.es. osteotomia del piede

**Controindicazioni:**  
> Fratture aperte

**Attenzione**

Mentre portate questa scarpa non dovete guidare nessun auto-mezzo. Siate oltremodo attenti quando salite le scale (p. es. anche quando salite sul marciapiede) e camminate su strade non piane. Camminate più piano del solito. Viene consigliato l'uso di fasce in stoffa o calze.

**MedSurg™ Original**  
Sapato protector

O sapato é usado á esquerda e á direita.

1. Abra o sapato com a ajuda das tiras de velcro® (A).
2. Tenha em atenção, de que o pé está seguro e bem posicionado no sapato.
3. A adaptação ao pé esquerdo ou direito funciona através das tiras de velcro® e seu posicionamento (B).
4. Puxe a tira de velcro® para a esquerda ou direita, de forma a que, o pedaço mais curto da tira de velcro® se situe na parte de fora do sapato. Passe-a pela ranhura e feche-a firmemente. As ranhuras interiores do sapato podem se colocar, em cima umas das outras, como se quiser (B).
5. O final longo da tira de velcro®, da parte interior do sapato, será então virado de volta para dentro e fixado na parte de fora do sapato através da argola (C).
6. A tira de velcro® agora pode ser encurtada / cortada individualmente.

**Prescrição**

> Estabilização pós-operativa e distribuição de pressão por ex. osteotomia do pé

**Contra-indicações:**  
> Fracturas abertas

**Atenção**

Enquanto usar este sapato, não lhe é permitido conduzir um veículo. Seja extremamente cuidadoso, ao subir escadas ou bermas do passeio e se utilizar caminhos acidentados. Ande mais lentamente do que costume. O uso de meias ou ligaduras é aconselhável.

**MedSurg™ Original**  
Verbandschoen

De schoen is links en rechts draagbaar.

1. Open de schoen met de klittenband (A).
2. Zorg ervoor dat de voet goed in de schoen is gepositioneerd.
3. De aanpassing van de linker of rechter voet werkt door middel van plaatsing van de klittenbanden (B).
4. Trek de klittenband naar links of rechts, zodat het korte stuk van de klittenband zich aan de buitenzijde van de schoen bevindt. Klap het om de las en maak de klittenband vast. De innerlijke schoen lipjes kunnen willekeurig over elkaar worden gelegd. (B)
5. De lange zijde van de klittenband aan de binnenzijde van de schoen wordt nu weer terug geleid en aan de buitenzijde van de schoen over de klittenband bevestigd. (C)
6. De klittenband kan nu individueel worden ingekort / afgeknipt.

**Indicaties**

> Post-operatieve stabilisatie en verdeling van de druk (bijvoorbeeld voet osteotomieën)

**Contra-indicatie:**  
> Open breuken

**Waarschuwing**

Terwijl u deze schoen draagt kunt u niet auto rijden. Wees uiterst voorzichtig wanneer u trappen (bijvoorbeeld de stoerprand) op – of afloopt en wanneer u op oneffen wegen loopt. Ga langzamer dan normaal. Het dragen van bandages of sokken in de schoen wordt aanbevolen.

**MedSurg™ Original**  
Forbindingsko

Skoen kan bæres på den venstre og højre fod.

1. Åbn skoen med velcrobåndene (A).
2. Sørg for, at foden sidder godt i skoen.
3. Skoen tilpasses den venstre eller den højre fod med velcrobåndenes placering (B).
4. Træk velcrobåndet mod venstre eller højre, så et kort stykke velcrobånd er på ydersiden af skoen. Klap båndet omkring lasken, og tryk det fast. De indvendige skolasker kan lægges over hinanden efter ønske. (B)
5. Den lange ende af velcrobåndet føres så tilbage til skoens inderside og fastgøres på skoens yderside med ringen. (C)
6. Velcrobåndet kan afkortes / klippes af efter behov.

**Indikationer**

> Postoperativ stabilisering og trykfordeling f. eks. osteotomi i foden

**Kontraindikation:**  
> Åbne frakturer

**OBS**

De må ikke køre i bil, så længe De bærer denne sko. Pas godt på op ad trapper, kantstene og på ujævne veje. Gå langsommere end De plejer. Der bør bæres forbindsstoffer eller specielle strømpeser i skoen.

**MedSurg™ Original**  
Sargı ayakkabı

Ayakkabı sağ ve sol giyilebilir.

1. Ayakkabıyı cırt bant yardımı ile açın (A).
2. Ayacağınız ayakkabın içine güvenli oturduğunu emin olun.
3. Sol veya sağ ayağa ayarı, cırt bant yerleştirilmesi ile çalışır (B).
4. Cırt bantı sağa veya sola çekiniz, cırt bantın kısa parçası ayakkabının dışında bulunsun. Kayışın etrafına çevirin ve yerine yapıştırın. İç ayakkabı kayışları birbirin üzerine koyulabilir.
5. Ayakkabın iç tarafındaki cırt bantın uzun ucunu geri getirin ve cırt döngü üzerinden ayakkabın dışına sağlamlştırın. (C)
6. Cırt bant şimdi kişisel kısaltılabilir / kesilebilir.

**Endekasyon**

> Ameliyat sonrası stabilizasyon ve basınç redistribüsyon, örneğin ayak osteotomiler

**Kontraendikasyon:**  
> Açık kırıklar

**Dikkat**

Bu ayakkabı kullanılırken kendiniz araç kullanamazsınız. Merdiven çıkarsanız (örneğin de yaya kaldırım taşıyı geçerseniz) ve engebeli yollarda yürürken son derece dikkatli olun. Normalden daha yavaş yürüyün. Ayakkabının içinde bandaj veya özel çoraplar giyilmesi tavsiye edilir.

**MedSurg™ Original**  
Послеоперационная обувь для ношения с повязкой

Данную обувь можно носить на правой и левой ноге.

1. Раскройте ботинок, расстегнув застёжки-липучки (A).
2. Проследите за тем, чтобы нога заняла устойчивое положение в ботинке.
3. Подгонка для левой или правой ноги производится с помощью изменения положения липучек (B).
4. Потяните за липучку влево или вправо, так чтобы короткая часть липучки осталась на внешней стороне ботинка. Протяните липучку поверх язычка и закрепите её. При этом не играет роли, какой язычок находится сверху. (B)
5. Длинный конец липучки с внутренней стороны ботинка необходимо теперь перекинуть обратно через пряжку и закрепить на внешней стороне ботинка. (C)
6. Теперь липучку можно укоротить / обрезать в соответствии с индивидуальными требованиями.

**Показания**

> Ношение после операций для стабилизации и перераспределения нагрузки, например, при остеотомии ног

**Противопоказания:**  
> Открытые переломы

**Осторожно**

Во время носки данного ботинка не разрешается управлять транспортными средствами. Будьте крайне осторожны при ходьбе по лестницам (а также, например, при пересечении бордюрного камня) и на неровной поверхности. Передвигайтесь медленнее, чем обычно. Рекомендуется ношение перевязочных материалов или носков.